

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

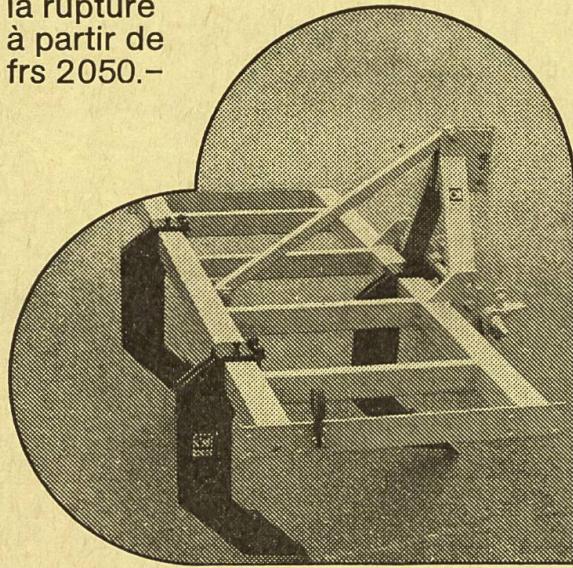


OTT donne plus

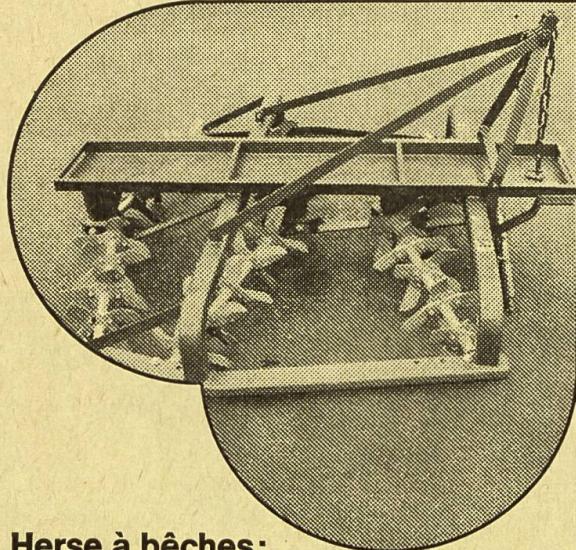
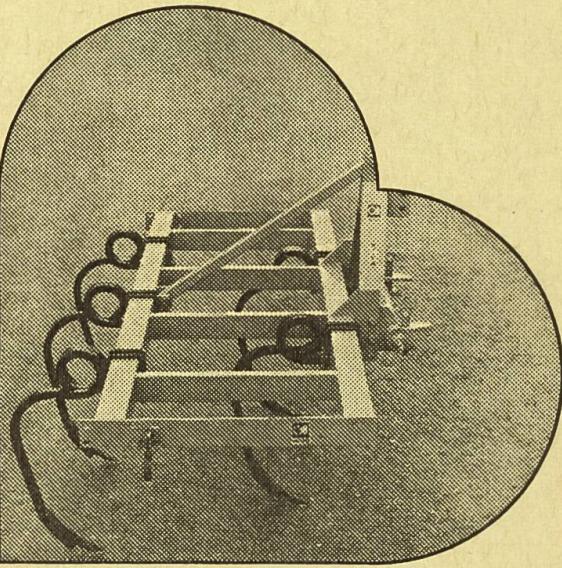
OTT FRERES S. A.
fabrique de machines Worb

3076 Worb, tél. 031/83 08 11
représentant A. Tenthorey, tél. 037/61 34 33

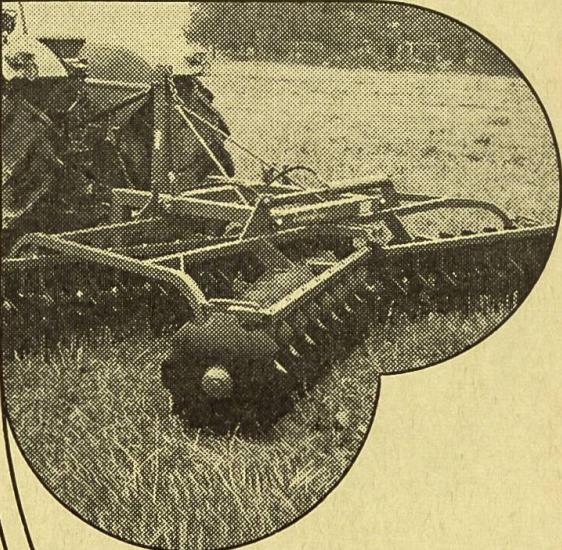
CULTIFIX: cultivateur lourd avec dents fixes rigides, inclinaison des dents, protection contre la rupture à partir de frs 2050.-



CULTOR: cultivateur avec dents à ressorts, diam. 25, 30, 35 mm à partir de frs 1520.-



Herse à bêches:
6 essieux, poids important, boîte métallique incluse à partir de frs 2700.-



Herse à disques:
forme V ou X, disques dentés à partir de frs 3500.-



représenté par

AEBI

- Faucheuses rotatives
- Faucheuses à disques
- Turbofaneurs
- Turbofaneur combiné
- Turbo-andaineurs
- Autochargeuses
- Epandeuses à fumier
- Rubans d'alimentation
- Récolteuses à maïs
- Récolteuses universelles
- Ramasseurs automatiques de balles
- Remorque à usage multiple

avec le proverbial Service Aebi
assuré par les nombreux agents Aebi
dans toute la Suisse

Pour obtenir prospectus et prix
courants, faire une croix en regard
des articles désirés et envoyer à:
Aebi & Co SA, Fabrique de machines,
3400 Burgdorf

Le

Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulations annuelles.

72 pages Format 14,5 × 21 cm

Prix: Fr. 3.—

Demandez-le à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Case postale 210, 5200 Brougg

EPPELE



Une gamme toujours bien étudiée . . .

mod.	CV DIN	larg. de coupe	trémie	motrices	roues directrices
940	71	3 m.	2700 l	14 x 26	10 x 15
1040	98	3 m.	2900 l	15 x 30	10,5 x 18
1240	115	3 m.	3500 l	15 x 30	10,5 x 18

Importateur pour la Suisse:

PAUL HENRIOD S.à r.l., 1040 ECHALLENS VD

FABRIQUE DE CHARRUES — TRACTEURS FORD — MACHINES AGRICOLES

Tél. (021) 81 18 81 - 82

Succursale à Corcelles-Payerne, tél. (037) 61 42 50

Hürlimann

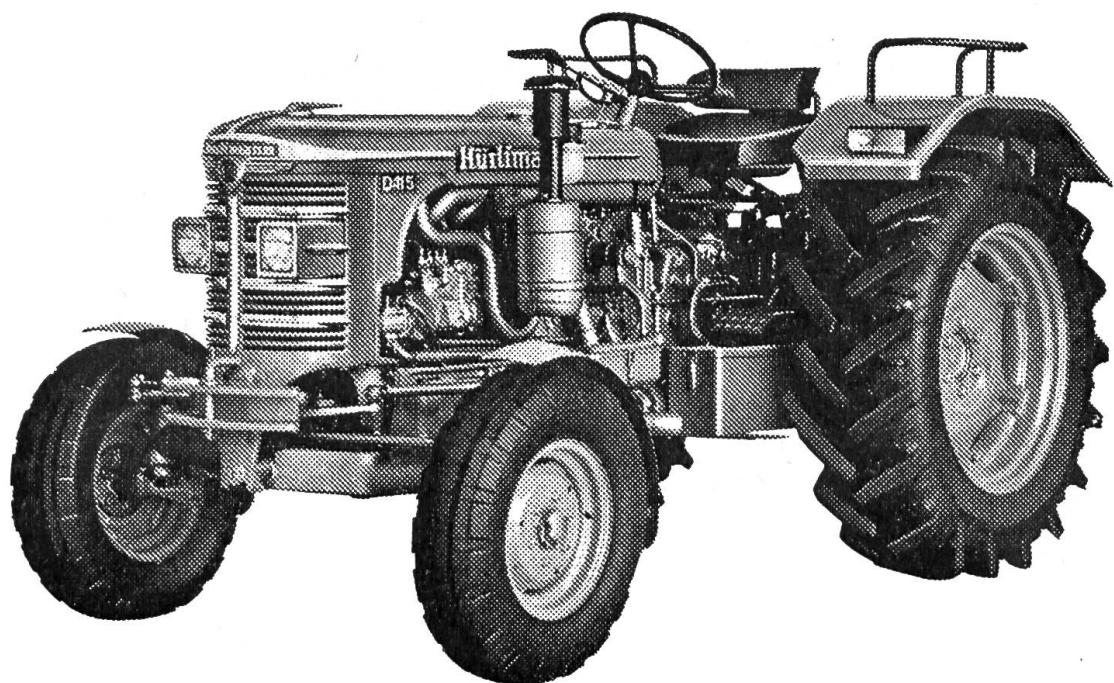
Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!
Tout propriétaire de tracteur connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

Unique en sa construction

1. Environ 10% d'économie en combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite bien plus agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore la longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement avec turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception avec turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.



**VAUDOISE
ASSURANCES**

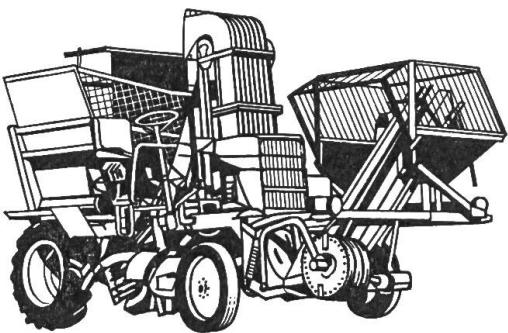
Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Attention planteurs de betteraves!

**N'achetez aucune arracheuse de betteraves,
sans avoir demandé notre offre spéciale !**



Notre programme de vente:

arracheuses remorquages avec ou sans récolte des feuilles. Direction automatique. Manœuvre depuis le siège du tracteur. Trémie de 2000 kg. Nettoyeurs à marche contraire. Soc amovible. Machine très solide, de grand rendement et très durable.

arracheuses automotrices, à peine plus chères qu'une machine remorquage! Travaillants sur une ligne. Bien manœuvrables, aussi à l'inclinaison. Grand rendement même en temps pluviale!

arracheuses automotrices «classe élite» avec entraînement indépendant par moteurs hydrauliques. Grande sécurité de fonctionnement!

**Toutes les machines «exécution suisse» avec 1 année de garantie!
PRIX D'INTRODUCTION TRES INTERESSANTS!**

Je m'intéresse des arracheuses de betteraves. Veuillez me contacter.

Nom/Prénom:

NPA: Domicile: Téléphone:

Remplissez, coupez et envoyez le talon à

TA



Maschinen AG 4112 Bättwil p. Bâle

Téléphone 061 - 75 11 11

Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !

Qu'en dites-vous?

Maintenant, vous pouvez être propriétaire d'un SCHILTER UT pour env. 22'000 francs déjà. Une comparaison de l'équipement technique, des performances, de la sécurité et du prix ne laissera pas l'ombre d'un doute: de tous les tracteurs offerts sur le marché, c'est de loin le plus avantageux. Demandez notre documentation!

SCHILTER UT

le tracteur universel économique, qui ne craint aucune comparaison.

Testé par l'OECD



SCHILTER

SCHILTER SA
Fabrique de machines
6370 Stans, Tél. 041 61 16 44

Le poste de soudure idéal

pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

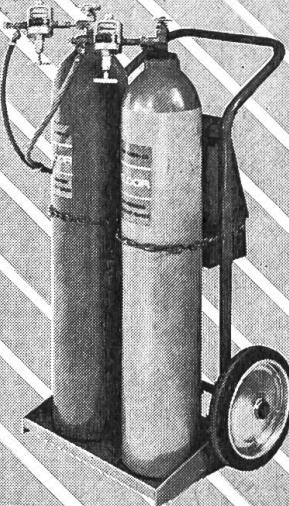
GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom:

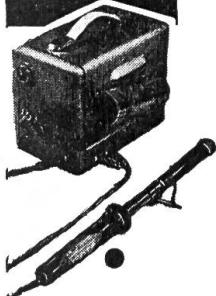
Adresse :

707



Appareil à décorner

Lister.



Il y a toujours plus d'agriculteurs qui commencent à décorner les veaux.

Notre appareil assure un de comage hygienique des veaux de 10 semaines. Pas de plaies ouvertes pas de perte de sang.

Modèle avec transformateur 24 V pour le courant 220 V

Fr. 295.—

Modèle simple pour batterie 12 V (moins puissant)

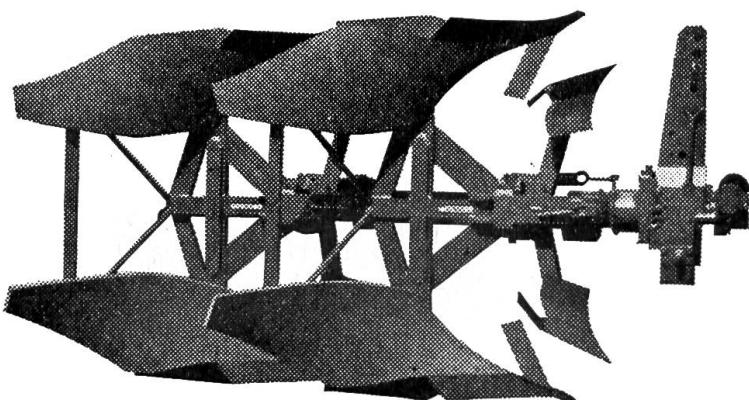
Fr. 85.—

abru A. BRUHIN-WEBER S.A.
Tél. (021) 56 11 05 1604 PUIDOUX

Le praticien choisit le système hydraulique

Par conséquent, ALTHAUS ne fabrique plus de charrues polysocs avec retournement manuel. Nos outils de constructions très moderne se retournent uniquement par prise de force ou à l'aide du système hydraulique. C'est un grand progrès et une vraie rationalisation grâce auxquels nos prix de vente sont extrêmement avantageux. Comparez nos prix avec ceux de la concurrence et vous vous décidez pour ALTHAUS.

Grand dégagement — pas de bourrage
Rasettes spéciales pour maïs et sur demande exécution rallongée
Pénétration rapide à pleine profondeur du sillon
Construction en système-à-éléments, transformation facile de bisocs en trisocs et vice-versa



Choisissez de la qualité suisse - choisissez ALTHAUS

Interpellez nos Succursales:

J.L. Piguet, Payerne 037 - 61 15 00
W. Ryser, Courtételle 066 - 22 43 37

ALTHAUS+CO SA

3423 ERSIGEN Tél. 034 - 45 21 62 / 63